



Bruselj, 28.6.2013
COM(2013) 470 final

Predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2011/025 IT/Lombardia, Italija)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Točka 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju¹ omogoča uporabo sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) na podlagi mehanizma prilagodljivosti do letne zgornje meje 500 milijonov EUR poleg ustreznih razdelkov finančnega okvira.

Pravila o prispevkih iz ESPG so določena v Uredbi (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji².

Italija je 30. decembra 2011 vložila vlogo EGF/2011/025 IT/Lombardia za finančni prispevek iz ESPG po odpuščanju presežnih delavcev v dveh podjetjih, ki delujeta v panogi, razvrščeni v NACE Revizija 2 oddelek 26 („Proizvodnja računalnikov, elektronskih in optičnih izdelkov“)³, v regiji Lombardia (ITC4 po ravni NUTS II) v Italiji.

Komisija je vlogo temeljito proučila in v skladu s členom 10 Uredbe (ES) št. 1927/2006 ugotovila, da so pogoji za finančni prispevek na podlagi te uredbe izpolnjeni.

POVZETEK VLOGE IN ANALIZA

Ključni podatki:	
Referenčna št. ESPG	EGF/2011/025
Država članica	Italija
Člen 2	(b)
Zadevna podjetja	2
Regija po ravni NUTS II	Lombardia (ITC4)
Oddelek NACE Revizija 2	26 („Proizvodnja računalnikov, elektronskih in optičnih izdelkov“)
Referenčno obdobje	20. 3. 2011–20. 12. 2011
Datum začetka izvajanja prilagojenih storitev	1. 3. 2012
Datum vloge	30. 12. 2011
Odpuščeni delavci v referenčnem obdobju	529
Odpuščeni delavci, za katere je predvidena pomoč	480
Izdatki za prilagojene storitve (v EUR)	1 687 200
Izdatki za izvajanje ESPG ⁴ (v EUR)	105 000
Izdatki za izvajanje ESPG (v %)	5,9
Celotni proračun (v EUR)	1 792 200
Prispevek ESPG (65 %) (v EUR)	1 164 930

1. Vloga je bila pri Komisiji vložena 30. decembra 2011, z dodatnimi informacijami pa je bila dopolnjena do 12. marca 2013.

¹ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

² UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

³ Uredba (ES) št. 1893/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o uvedbi statistične klasifikacije gospodarskih dejavnosti NACE Revizija 2 in o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 3037/90 kakor tudi nekaterih uredb ES o posebnih statističnih področjih (UL L 393, 30.12.2006, str. 1).

⁴ V skladu s tretjim odstavkom člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006).

2. Vloga izpolnjuje pogoje za pridobitev pomoči iz ESPG iz člena 2(b) Uredbe (ES) št. 1927/2006 in je bila vložena v roku 10 tednov, kot je določeno v členu 5 navedene uredbe.

Povezava med odpuščanjem delavcev in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije ali svetovne finančne in gospodarske krize

3. Da bi Italija dokazala povezavo med presežnimi delavci ter svetovno finančno in gospodarsko krizo, trdi, da je zmanjšanje povpraševanja na področju IKT in naložb tako pri potrošnikih kot pri podjetjih, ki ga je povzročila kriza, močno prispevalo k zastoju v italijanskem sektorju IKT in elektronskih komponent (NACE 26)⁵ od leta 2009 dalje⁶.
4. Po navedbah italijanskih organov je šlo sektorju IKT v Italiji razmeroma dobro v obdobju od leta 2005 do leta 2008, ko je dosegel razumno raven gospodarske dejavnosti, zlasti v primerjavi z drugimi sektorji italijanskega gospodarstva, in to kljub močni konkurenci, ki so jo v zadnjem desetletju izvajala podjetja IKT, ki se nahajajo v državah z nizko stopnjo produkcijskih stroškov (glej naslednjo točko). Vendar pa se je zaradi krize pozitiven trend v letih do leta 2008 obrnil in se prevesil v negativne stopnje rasti v različnih panogah IKT – na primer v panogi IT: –9 % v letu 2009, –2,5 % v letu 2010, –4,1 % v letu 2011 (negativne stopnje rasti v primerjavi z ustreznimi prejšnjimi leti).
5. Po navedbah Assinform je italijanski sektor IKT v zadnjem desetletju trpel zaradi močne konkurence iz držav z nižjimi stroški, obenem pa je bila potreba po reorganizaciji sektorja zaradi hitrega pojavljanja novih tehnologij, kot so računalništvo v oblaku, različne vrste e-storitev, družabna omrežja idr. priznana kot izziv za nekaj let. Digitalni razkorak med Italijo in vodilnimi evropskimi državami ter drugimi državami v svetu se je še povečal zaradi gospodarskega upada, ki ga je povzročila kriza. Vsi ti dogodki so privedli do zmanjšanja osebja IKT v italijanskih podjetjih v letih od leta 2009 dalje.
6. Močno krčenje sektorja IKT v Italiji zaradi krize je prizadelo tudi dve podjetji, ki sta predmet tega predloga: Anovo Italia S.p.A. (provinca Varese) in Jabil CM S.r.l. (provinca Milano). Njune že tako težavne razmere so se dodatno poslabšale, njuna prizadevanja glede preoblikovanja in reorganizacije v preteklih letih pa niso uspela, kar je na koncu privedlo do njunega zaprtja in odpuščanja delavcev.
7. Komisija je v oceni vlog EGF/2011/016 IT Agile (Nace 62)⁷ in EGF/2010/012 NL Noord Holland ICT (Nace 46)⁸ že poudarila vpliv gospodarske in finančne krize na podjetja, ki delujejo v sektorju IKT. Ti argumenti so še naprej veljavni.⁹

⁵ Sektor NACE 26 vključuje različne dejavnosti, vključno s proizvodnjo računalnikov in elektronskih izdelkov, optičnih in električnih naprav, merilnih instrumentov, ur, ter storitvene dejavnosti, povezane s proizvodnjo programske opreme, svetovanje in druge s tem povezane dejavnosti.

⁶ Viri, ki jih navaja Italija: Assinform – italijansko združenje za informacijske in komunikacijske tehnologije (www.assinform.it). Poročilo za leto 2009, ki ga je pripravil Osservatorio ICT & PMI della School of Management del Politecnico di Milano (www.osservatori.net); ISTAT (<http://www.istat.it/>).

⁷ COM(2013) 120 final.

⁸ COM(2010) 685 final.

Prikaz števila odpuščenih delavcev in skladnost z merili iz člena 2(b)

8. Italija je vlogo vložila na podlagi merila za pomoč iz člena 2(b) Uredbe (ES) št. 1927/2006, ki zahteva vsaj 500 odpuščenih presežnih delavcev v devetmesečnem obdobju v podjetjih, ki delujejo v istem oddelku NACE Revizija 2 v eni regiji ali dveh sosednjih regijah po ravni NUTS II v državi članici.
9. V vlogi je za devetmesečno obdobje od 20. marca 2011 do 20. decembra 2011 navedenih 529 presežnih delavcev v dveh podjetjih, ki delujeta v panogi, razvrščeni v NACE Revizija 2 oddelek 26 („Proizvodnja računalnikov, elektronskih in optičnih izdelkov“), v regiji Lombardija (ITC4) po ravni NUTS II. Skupno 322 presežnih delavcev v Jabil CM S.r.l. je bilo izračunanih v skladu s prvo alineo drugega odstavka člena 2 Uredbe (ES) št. 1927/2006 (pisma o odpustu je delodajalec delavcem poslal s telefaksom dne 28. septembra 2011). Število 207 odpuščenih delavcev v Anovo Italia S.p.A je bilo izračunano v skladu s tretjo alineo drugega odstavka člena 2 Uredbe (ES) št. 1927/2006. Komisija je 29. januarja 2013 prejela potrditev, zahtevano v skladu s členom 2(2) Uredbe ESPG, da je 207 posameznikov, o katerih je poročano na podlagi tretje alinee, dejansko izgubilo delo.

Razlaga nepredvidene narave navedenega odpuščanja delavcev

10. Italijanski organi trdijo, da odpuščanja presežnih delavcev v dveh podjetjih, ki ju zadeva ta vloga, Anovo Italia S.p.A. in Jabil CM S.r.l., ni bilo mogoče predvideti; finančna in gospodarska kriza je močno prizadela obe podjetji, kar je privedlo do neuspeha vseh prizadevanj za preoblikovanje in reorganizacijo, ki sta jih bili deležni v preteklih letih, in končno do odpusta vseh delavcev: Anovo Italia S.p.A je šel v stečaj (15. 12. 2011), podjetje Jabil CM S.r.l. pa se je zaprlo po prekinitvi vseh dejavnosti (najava in odpust delavcev: 28. septembra 2011; konec pogajanj s socialnimi partnerji, ni prišlo do dogovora: 13. decembra 2011, datum, po katerem so odpuščeni delavci zasedli prostore podjetja Jabil).

Opredelitev podjetij, ki odpuščajo, in delavcev, za katere je predvidena pomoč

11. Vloga se nanaša na 529 odpuščenih delavcev (za 480 delavcev pa je predvidena pomoč) v dveh podjetjih:

Jabil CM S.r.l. (Cassina de Pecchi, provinca Milano) 322

Anovo Italia S.p.A. (Saranno, provinca Varese) 207

Podjetje Jabil CM S.r.l. je nastalo leta 2007 iz bivše poslovne enote Nokia Siemens in se je specializiralo za proizvodnjo, sestavo in popravilo plošč tiskanega vezja za telekomunikacijske naprave (NACE 26.1). Lastništvo tega podjetja se je v zadnjih letih večkrat spremenilo, zadnji lastnik je bila skupina iz ZDA „Competence Mercatech“ (od leta 2010).

⁹ Več informacij o vlogah za pomoč iz Sklada po sektorjih je mogoče najti v Statističnem portretu ESPG 2007–2011 in v nadaljnjih posodobitvah, ki so na voljo na <http://ec.europa.eu/egf>.

Podjetje Anovo Italia S.p.A je spadalo v francosko večnacionalno skupino Anovo S.A¹⁰ in je delovalo na italijanskem trgu od leta 1998 do stečaja 15. decembra 2011. Anovo Italia S.p.A. je bilo specializirano za zasnovo in izvedbo povezanih dejavnosti IT, zlasti proizvodnje elektronskih komponent (NACE 26.1).

12. Razčlenitev delavcev, za katere je predvidena pomoč:

Kategorija	Število	Odstotek
Moški	290	60,4
Ženske	190	39,6
Državljeni EU	473	98,5
Državljeni nečlanice EU	7	1,5
Stari od 15 do 24 let	0	0,0
Stari od 25 do 54 let	450	93,8
Stari od 55 do 64 let	22	4,6
Starejši od 64 let	8	1,6

13. Noben delavec nima dolgotrajnih zdravstvenih težav ali je invaliden.

14. Razčlenitev po poklicnih kategorijah:

Kategorija	Število	Odstotek
Tehniki in drugi strokovni sodelavci (ISCO 3)	37	7,7
Pomožno osebje in uradniki (ISCO 4)	57	11,9
Poklici za neindustrijski način dela (ISCO 7)	153	31,9
Upravljalci strojev in naprav in sestavljalci (ISCO 8)	233	48,5

15. Italija je v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1927/2006 potrdila, da je upoštevala politiko enakosti spolov ter politiko nediskriminacije ter da ju bo v različnih fazah izvajanja in še zlasti pri dostopu do ESPG še naprej uporabljala.

Opis zadevnega območja ter njegovih organov in zainteresiranih strani

16. Zadevno ozemlje je Lombardija¹¹, ki je s skoraj 10 milijoni prebivalcev najbolj naseljena od 20 regij Italije, natančneje sta to provinci Varese in Milano.



¹⁰ Podjetje Anovo S.A, ki je bilo ustanovljeno leta 1987, je upravljal približno 20 poslovalnic po vsej Evropi pa tudi v Južni in Srednji Ameriki. Francosko podjetje je šlo v stečaj leta 2011.

¹¹ Regija po NUTS II v severni Italiji (deželno glavno mesto: Milano).

17. Odgovorni organ na nacionalni ravni je Ministrstvo za delo in socialno politiko, na regionalni ravni pa regija Lombardija (Direzione generale istruzione, formazione e lavoro), katere sedež je v Milanu. Deležniki, ki zastopajo delodajalce, so naslednja združenja: CLAAI (Federazione Regionale Lombarda delle Associazioni Artigiane), CNA Lombardia (Confederazione Nazionale dell'Artigianato e delle piccole e medie imprese), Confapindustria Lombardia, Confartigianato Lombardia, Confcommercio Lombardia-Imprese per l'Italia, Confcooperative Lombardia. Deležniki, ki zastopajo delavce: CGIL (Confederazione generale italiana del lavoro), CISL (Confederazione italiana sindacati lavoratori), UIL (Unione italiana del lavoro), CISAL (Confederazione Italiana Sindacati Autonomi Lavoratori). [Pričakovani vpliv odpuščanja delavcev na lokalno, regionalno ali državno zaposlenost](#)
18. Lombardija je najuspešnejša italijanska regija, z veliko gospodarsko raznolikostjo¹², ki jo podpirajo številna mala in srednja podjetja, vendar tudi nekaj velikih industrijskih skupin. Približno petina italijanskega BDP je proizvedena v tej regiji. Ker pa se proizvodni sektorji krčijo, se mora regija spoprijemati z velikimi strukturnimi izzivi, obenem pa je svetovna finančna in gospodarska kriza tako kot drugje poslabšala gospodarski položaj in položaj na trgu dela. Italijanski organi so navedli, da se je industrijska proizvodnja Lombardije leta 2009 zmanjšala za 9,4 %, učinki na trgu dela pa so bili njena neposredna posledica: celotna zaposlenost se je zmanjšala za 1,2 % v letu 2009 in za 0,7 % leta 2010 (ko je bil opaženo rahlo okrevanje). Glede na statistični urad ISTAT stopnja brezposelnosti v Lombardiji narašča od leta 2008: leta 2008 je znašala 3,7 %, leta 2009 5,4 %, leta 2010 5,6 %, leta 2011 5,8 % in leta 2012 7,5 %¹³.

Da bi omejili vpliv gospodarske in finančne krize na ljudi, ki delajo v Lombardiji v sektorju IKT, so bile uporabljene obsežne mreže socialne varnosti, na primer sklad za nadomestilo plače (CIG), že dolgo uveljavljeni instrument v skladu z italijansko zakonodajo, ki lahko, kadar je to potrebno zaradi neugodnih razmer, zagotavlja finančne koristi za delavce kot nadomestilo za izplačila plač. Italija je predložila spodnjo preglednico za ponazoritev večje uporabe te sheme za blaženje šokov od začetka krize: leta 2009 je bilo število ur, ki so jih odobrili organi, skoraj osemkrat večje od števila odobrenih ur v letu 2008, kar kaže na težave sektorja.

*Skupaj ur CIG, odobrenih v Lombardiji v sektorju IKT (NACE 26)
Vir: INPS (Istituto nazionale della previdenza sociale)*

Skupaj ure	2005	2006	2007	2008	2009	2010
	3 025 840	2 261 676	2 541 117	2 049 268	16 003 158	15 145 734

20. Po navedbah italijanskih organov je zlasti industrijsko območje Distretto Tecnologico di Milano (Vimercatese), kjer je prišlo do odpusta 322 delavcev podjetja Jabil CM S.r.l., v hudi krizi. Na nacionalni, regionalni in lokalni ravni si Italija prizadeva za ponovni razvoj in ohranjanje tega okrožja v smislu

¹² Vključuje proizvodne sektorje, kot so strojniški, elektrotehnični, kovinski, kemični, živilski sektor, kakor tudi storitvene sektorje, kot so bančništvo, promet, komunikacije.

¹³

http://www.bancaditalia.it/pubblicazioni/econo/ecore/2010/analisi_s_r/1046_lombardia/Lombardia_2009.pdf; <http://www.istat.it/it/lombardia>; <http://www.istat.it/it/lombardia>.

gospodarskega obsega in delovne sile. Italijanski organi bodo pri teh prizadevanjih razvoja in preoblikovanja podprli ukrepe, ki se sofinancirajo iz ESPG.

21. Po ravni NUTS II je Lombardijo prizadelo tudi drugo množično odpuščanje, za katero je bila pri Komisiji vložena vloga: 1 816 presežnih delavcev v 190 podjetjih v tekstilnem sektorju v letih 2006/2007¹⁴.

Usklajeni sveženj prilagojenih storitev, ki jih je treba financirati, in razčlenitev predvidenih stroškov zanj, vključno z njegovim dopolnjevanjem z ukrepi, financiranimi iz strukturnih skladov

22. Predlagane so naslednje vrste ukrepov, ki se vse med seboj dopolnjujejo in sestavljajo usklajen sveženj prilagojenih storitev, katerih cilj je ponovna vključitev 480 delavcev, za katere je predvidena pomoč, na trg dela. Italijanski organi so podrobno navedli, da bosta kakršno koli usposabljanje in preusposabljanje, ki sta lahko potrebna za delavce za pripravo uspešne ponovne vključitve na trg dela, financirana prek regionalnih virov (torej se stroški za usposabljanje in preusposabljanje ne financirajo iz ESPG).

- Sprejem in dostop do celotnega programa pomoči (*accoglienza e accesso al servizio di assistenza*): Informacije in upravne storitve za odpuščene delavce, vključno s podpisom sporazumov o storitvah.
- Tehnike opravljanja razgovora (*colloquio specialistico*): Ta ukrep vključuje temeljitejši pogovor z delavci za opredelitev njihovega trenutnega profila, opredelitev morebitnih načinov za ponovno vključitev na trg dela ter pomoč pri uporabi tehnik prijav za službo (posodabljanje CV-ja).
- Oblikovanje profilov spretnosti (*bilancio di competenze*): Ciljno usmerjena orodja za analizo poklicnih in socialnih izkušenj vsakega delavca in opozarjanje na kakršne koli koristne kompetence in znanje, upoštevajoč tudi delavčeve ambicije in želje.
- Opredelitev poklicne poti (*definizione del percorso*): Vzpostavitev prilagojenega načrta poklicne poti, ki za vsakega delavca določa individualno usposabljanje in razvojne potrebe. Načrt, ki ga podpišeta delavec in izvajalec pomoči v sporazumu o obojestranskih obveznostih.
- Spremljanje, usklajevanje in upravljanje načrta osebne pomoči (*monitoraggio, coordinamento e gestione del piano di intervento personalizzato*): Ta ukrep vključuje spremljanje in spremljanje prilagojene pomoči glede na dogovorjeni načrt poklicne poti. Dogovorjeni ukrepi se lahko prilagodijo, če je potrebno.
- Mentorstvo in poklicno usmerjanje (*tutoring e counselling orientativo*): Ta ukrep vključuje nasvete o mehanizmih trga dela,

¹⁴ EGF/2007/007 IT/Lombardia, UL L 330, 9.12.2008.

pomoč pri pripravi prijav za zaposlitev in spremljanje na razgovor za službo.

- Iskanje možnosti za zaposlitev z novimi delodajalci (*scouting aziendale*): To vključuje iskanje lokalnih in regionalnih zaposlitvenih priložnosti, stike z morebitnimi delodajalci, pomoč pri oceni ponudb za zaposlitev, podporo v času izbirnega postopka.
 - Usklajevanja spretnosti in delovnih mest (*preselezione e incontro domanda offerta*): Cilj je zagotoviti usklajenost povpraševanja na trgu dela s spretnostmi delavcev s pomočjo specializiranih podatkovnih zbirk. Delavci prejmejo prilagojene smernice v zvezi s prostimi delovnimi mesti in pomoč pri pripravi prošnje za novo delovno mesto. Svetovalci dodatno olajšajo stike delavcev z morebitnimi delodajalci in zagotovijo podporo, dokler ni podpisana delovna pogodba.
 - Mentorstvo v prvi fazi nove zaposlitve (*accompagnamento al lavoro*): Cilj tega ukrepa je podpreti trajnost nove zaposlitve: delavec in novi delodajalec prejmeta podporo v obliki mentorstva med prvo fazo pripravništva. Poročilo o pripravništvu podpiše delavec za zagotovitev uspešne ponovne vključitve na trg dela. Italijanski organi so v proračun vključili ta ukrep za vse delavce, za katere je predvidena pomoč, kar kaže na pomen, ki ga pripisujejo spodbujanju vzdržnosti novih delovnih pogodb.
 - Svetovanje in podpora za samozaposlitev (*consulenza e supporto all'autoimprenditorialità*): Ta ukrep vključuje niz ciljnih ukrepov za analizo primernosti/odnosa delavcev do samozaposlitve in ustanovitve podjetja, pripravo poslovnega načrta, svetovanje v zvezi s praktičnimi vprašanji novo nastalega podjetja in opredelitev možnosti financiranja.
 - Mentorstvo in pomoč med pripravništvom (*tutoring e accompagnamento al tirocinio*): Pomoč delavcem in morebitnim novim delodajalcem med pripravništvom.
23. Izdatki za izvajanje ESPG, ki so vključeni v vlogo v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006, zajemajo pripravo, upravljanje in nadzor ter širjenje informacij in obveščanje javnosti.
24. Prilagojene storitve, ki so jih predstavili italijanski organi, so aktivni ukrepi na trgu dela v okviru upravičenih ukrepov iz člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006. Italijanski organi ocenjujejo, da skupni stroški teh storitev znašajo 1 687 200 EUR, izdatki za izvajanje ESPG pa 105 000 EUR (kar je 5,9 % celotnega zneska). Skupni zaprošeni prispevek iz ESPG je 1 164 930 EUR (65 % skupnih stroškov).

Ukrepi	Predvideno število delavcev, ki bodo prejeli pomoč	Predvideni stroški na delavca, ki bo prejel pomoč (v EUR)	Skupni stroški (ESPG in nacionalno sofinanciranje) (v EUR)
Prilagojene storitve (prvi odstavek člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006)			
Sprejem in dostop do celotnega programa pomoči <i>(Accoglienza e accesso al servizio di assistenza)</i>	480	33	15 840
Tehnike opravljanja razgovora <i>(Colloquio specialistico)</i>	480	66	31 680
Oblikovanje profilov spretnosti <i>(bilancio di competenze)</i>	480	330	158 400
Opredelitev poklicne poti <i>(Definizione del percorso)</i>	480	78	37 440
Spremljanje, usklajevanje in upravljanje načrta osebne pomoči <i>(Monitoraggio, coordinamento e gestione del piano di intervento personalizzato)</i>	480	216	103 680
Mentorstvo in poklicno usmerjanje <i>(Tutoring e counselling orientativo)</i>	480	155	74 400
Iskanje možnosti za zaposlitev z novimi delodajalci <i>(Scouting aziendale)</i>	480	648	311 040
Usklajevanja spretnosti in delovnih mest <i>(Preselezione e incontro domanda offerta)</i>	480	693	332 640
Mentorstvo v prvi fazi nove zaposlitve <i>(Accompagnamento al lavoro)</i>	480	528	253 440
Svetovanje in podpora za samozaposlitev <i>(Consulenza e supporto all'autoimprenditorialità)</i>	273	768	209 664
Mentorstvo in pomoč med pripravništvom <i>(Tutoring e accompagnamento al tirocinio)</i>	207	768	158 976
Vmesni seštevek prilagojenih storitev			1 687 200
Izdatki za izvajanje ESPG (tretji odstavek člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006)			
Priprava			15 000

Upravljanje		40 000
Širjenje informacij in obveščanje javnosti		15 000
Nadzorne dejavnosti		35 000
Vmesni seštevek izdatkov za izvajanje ESPG		105 000
Skupni predvideni stroški		1 792 200
<i>Prispevek iz ESPG (65 % skupnih stroškov)</i>		<i>1 164 930</i>

25. Italija potrjuje, da navedeni ukrepi dopolnjujejo ukrepe, financirane iz strukturnih skladov, in da bo vsakršno dvojno financiranje preprečeno. Nekaterih sofinanciranih ukrepov ESPG, npr. na področju spodbujanja podjetništva, ni mogoče financirati v okviru Evropskega socialnega sklada (ESS).

Datum začetka ali predvidenega začetka izvajanja prilagojenih storitev za prizadete delavce

26. Italija je prilagojene storitve za prizadete delavce, vključene v usklajeni sveženj, predlagan za sofinanciranje iz ESPG, začela izvajati 1. marca 2012. Ta datum je zato začetek obdobja upravičenosti za katero koli pomoč, ki bi se lahko dodelila iz ESPG.

Postopki za posvetovanje s socialnimi partnerji

27. Po navedbah italijanskih organov so pogovori s socialnimi partnerji potekali ob različnih priložnostih na regionalni ravni in vključujejo naslednje dogodke. 3. februarja 2012: Agenzia regionale istruzione, formazione e lavoro (ARIFEL) se je sestala s predstavniki delodajalcev in delavcev strani, da bi preučili možnost oblikovanja delovne skupine za „socialno podjetje“ za delavce podjetja Anovo Italia S.p.A (ni prišlo do dogovora); 15. februarja 2012: srečanje regionalne „osrednje skupine za krizo“ (verbalna nota¹⁵); 17. februarja 2012: organizacija regionalne okrogle mize IKT s predstavniki delodajalcev in delavcev ter regijo Lombardija (verbalna nota¹⁶).
28. Italijanski organi so potrdili, da so bile zahteve nacionalne zakonodaje in zakonodaje EU o kolektivnem odpuščanju upoštevane.

Informacije o ukrepih, ki so obvezni v skladu z nacionalno zakonodajo ali kolektivnimi pogodbami

29. Kar zadeva merila iz člena 6 Uredbe (ES) št. 1927/2006, so italijanski organi v svoji vlogi:

¹⁵ <https://arifl.box.com/s/d9994b938ecb153700d7>.

¹⁶ <https://arifl.box.com/s/ea34733bb72d514b5404>.

- potrdili, da finančni prispevek iz ESPG ne nadomešča ukrepov, za katere so v skladu z nacionalno zakonodajo ali kolektivnimi pogodbami odgovorna podjetja;
- pokazali, da ukrepi pomenijo pomoč posameznim delavcem in se ne uporabljajo za prestrukturiranje podjetij ali sektorjev;
- potrdili, da navedeni upravičeni ukrepi niso financirani iz drugih finančnih instrumentov EU.

Sistemi upravljanja in nadzora

30. Italija je Komisijo uradno obvestila, da bo finančni prispevek na nacionalni ravni upravljal Ministerio del Lavoro e delle Politiche Sociali/Direzione Generale per le Politiche Attive e Passive del Lavoro (MLPS – DG PAPL). MLPS – DG PAPL Ufficio A deluje kot organ upravljanja; MLPS – DG PAPL Ufficio B deluje kot organ za potrjevanje, MLPS – DG PAPL Ufficio C pa kot revizijski organ. Regija Lombardija bo posredniški organ za organ upravljanja na regionalni ravni. Italija je v svoji vlogi ESPG (del I) opisala podroben sistem upravljanja in nadzora, pri čemer je določila pristojnosti akterjev na nacionalni in regionalni ravni.

Financiranje

31. Na podlagi vloge Italije je predlagani prispevek iz ESPG za usklajeni sveženj prilagojenih storitev (vključno z izdatki za izvajanje ESPG) 1 164 930 EUR, kar je 65 % skupnih stroškov. Dodelitev sredstev iz Sklada, ki jo predlaga Komisija, temelji na informacijah, ki jih je predložila Italija.
32. Ob upoštevanju največjega možnega zneska finančnega prispevka iz ESPG v skladu s členom 10(1) Uredbe (ES) št. 1927/2006 in možnosti za prerazporeditev odobrenih sredstev Komisija predlaga uporabo sredstev ESPG v celotnem zgoraj navedenem znesku, ki se dodeli v okviru razdelka 1a finančnega okvira.
33. Po dodelitvi predlaganega zneska finančnega prispevka bo v skladu s členom 12(6) Uredbe (ES) št. 1927/2006 za dodelitve v zadnjih štirih mesecih leta ostalo na voljo več kot 25 % največjega letnega zneska, namenjenega ESPG.
34. Komisija s tem predlogom za uporabo sredstev ESPG začinja poenostavljeni postopek tristranskih pogovorov v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006, da bi se doseglo soglasje obeh vej proračunskega organa glede potrebe po uporabi sredstev ESPG in glede potrebnega zneska. Komisija poziva prvo od obeh vej proračunskega organa, ki bo na ustrezni politični ravni dosegla soglasje o osnutku predloga za uporabo sredstev, da o svojih namerah obvesti drugo vejo in Komisijo. V primeru nestrinjanja ene od obeh vej proračunskega organa bo sklican uradni tristranski sestanek.
35. Komisija ločeno pripravi zahtevek za prerazporeditev za vnos posebnih odobritev za prevzem obveznosti v proračun za leto 2013 v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006.

Vir odobritev plačil

36. Odobritve iz proračunske postavke ESPG v proračunu za leto 2013 se bodo uporabile za kritje zneska 1 164 930 EUR, potrebnega za to vlogo.

Predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2011/025 IT/Lombardia, Italija)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju¹⁷, zlasti točke 28 tega sporazuma,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji¹⁸, zlasti člena 12(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije¹⁹:

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je bil ustanovljen za zagotavljanje dodatne podpore presežnim delavcem, odpuščenim zaradi velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ki so posledica globalizacije, ter za pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela.
- (2) Področje uporabe ESPG se je razširilo na vloge, vložene od 1. maja 2009 do 30. decembra 2011, da bi se vključila pomoč za delavce, ki so bili odpuščeni neposredno zaradi svetovne finančne in gospodarske krize.
- (3) Medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006 omogoča uporabo sredstev ESPG do letne zgornje meje 500 milijonov EUR.
- (4) Italija je 30. decembra 2011 vložila vlogo za uporabo sredstev ESPG v zvezi s presežnimi delavci v dveh podjetjih, ki delujeta v sektorju, razvrščenem v oddelek 26 NACE Revizija 2 („Proizvodnja računalnikov, elektronskih in optičnih izdelkov“), v regiji Lombardija (DK04) po ravni NUTS II, do 12. marca 2013 pa je vlogo dopolnila

¹⁷ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

¹⁸ UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

¹⁹ UL C [...], [...], str. [...].

z dodatnimi informacijami. Vloga izpolnjuje zahteve za določitev finančnih prispevkov iz člena 10 Uredbe (ES) št. 1927/2006. Komisija zato predlaga uporabo zneska v višini 1 164 930 EUR.

- (5) Zato bi bilo treba uporabiti sredstva ESPG, da se zagotovi finančni prispevek za vlogo, ki jo je vložila Italija –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V okviru splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2013 se iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) uporabi vsota 1 164 930 EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil.

Člen 2

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik